375R2779

'Αριθ. N 282/90 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 1.11.75

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2779/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 29ης 'Οκτωβρίου 1975

περί θεσπίσεως στόν τομέα τοῦ κρέατος πουλερικῶν τῶν γενικῶν κανόνων γιά τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή καί τῶν κριτηρίων γιά τόν καθορισμό τοῦ ὕψους αὐτῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης 'Οκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ κρέατος πουλερικῶν([1]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 9 παράγραφος 2 τέταρτο ἐδάφιο,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι οἱ ἐπιστροφές κατά τήν ἐξαγωγή τῶν προϊόντων τῶν ὑπαγομένων στήν κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ κρέατος πουλερικῶν πρέπει νά καθορίζονται σύμφωνα μέ ὁρισμένα κριτήρια τά ὁποῖα καθιστοῦν δυνατή τήν κάλυψη τῆς διαφορᾶς μεταξύ τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων αὐτῶν ἐντός τῆς Κοινότητος καί στή διεθνή ἀγορά· ὅτι ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα αὐτά, πρέπει νά λαμβάνονται ὑπόψη, γιά τό σκοπό αὐτό, ἀφ' ἑνός ἡ κατάσταση ἐφοδιασμοῦ καί οἱ τιμές ἐντός τῆς Κοινότητος, καί ἀφ' ἑτέρου ἡ κατάσταση τῶν τιμῶν στή διεθνή ἀγορά·

ὅτι πρέπει, ἐξ ἄλλου, νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν ἐντός τῆς Κοινότητος ἀφ' ἑνός καί στή διεθνή ἀγορά ἀφ' ἑτέρου τῆς ποσότητος κτηνοτροφικῶν σιτηρῶν πού ἀπαιτεῖται γιά τήν παραγωγή ἑνός κιλοῦ ἐσφαγμένων πουλερικῶν καί γιά τήν παραγωγή ἑνός νεοσσοῦ· ὅτι πρέπει, στήν περίπτωση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 περίπτωση δ) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75, νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ συντελεστές πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 5 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ·

ὅτι γιά νά παρακολουθεῖται ἡ ἐξέλιξη τῶν τιμῶν ἀπαιτεῖται ὁ προσδιορισμός αὐτῶν σύμφωνα μέ γενικές ἀρχές· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό πρέπει νά λαμβάνονται ὑπόψη, ὅσον ἀφορᾶ τίς τιμές στή διεθνή ἀγορά, οἱ τιμές στίς ἀγορές τῶν τρίτων χωρῶν καί τῶν χωρῶν προορισμοῦ, καθώς καί οἱ τιμές στήν παραγωγή πού σημειώνονται στίς τρίτες χῶρες καί οἱ τιμές «ἐλεύθερο στά σύνορα» τῆς Κοινότητος· ὅτι λόγω τῆς ἐλλείψεως ἀντιπροσωπευτικῶν ἀγορῶν γιά τά προϊόντα τοῦ τομέως τοῦ κρέατος πουλερικῶν, πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται σάν θάση προσδιορισμοῦ τῶν κοινοτικῶν τιμῶν οἱ τιμές πού ἐπικρατοῦν στά διάφορα στάδια ἐμπορίας καί στήν ἐξαγωγή·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προβλέπεται μία διαφοροποίηση στό ὕψος τῶν ἐπιστροφῶν, ἀνάλογα μέ τόν τόπο προορισμοῦ τῶν προϊόντων, λόγω ἀφ' ἑνός τοῦ ἀπομακρυσμένου τῶν ἀγορῶν τῆς Κοινότητος ἀπό τίς ἀγορές τῶν χωρῶν προορισμοῦ καί ἀφ' ἑτέρου τῶν εἰδικῶν ὅρων στούς ὁποίους ὑπόκεινται οἱ εἰσαγωγές σέ ὁρισμένες χῶρες προορισμοῦ·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ στούς ἐξαγωγεῖς τῆς Κοινότητος ὁρισμένη σταθερότης ὅσον ἀφορᾶ τό ὕψος τῆς ἐπιστροφῆς καί βεβαιότης ὅσον ἀφορᾶ τόν πίνακα τῶν προϊόντων πού τυγχάνουν ἐπιστροφῆς, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι ὁ πίνακας αὐτός, καθώς καί τό ὕψος τῶν ἐπιστροφῶν, νά δύνανται νά ἰσχύουν γιά μιά σχετικῶς μακρά περίοδο· ὅτι πρέπει ἐπίσης νά προβλεφθοῦν κανόνες γιά τόν προκαθορισμό τῶν ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή·

ὅτι ὁ προκαθορισμός τῶν ἐπιστροφῶν εἶναι ἀναγκαῖος, σέ ὁρισμένες μόνον περιπτώσεις· ὅτι συνεπῶς κάθε ἀπόφαση γιά τό σκοπό αὐτό πρέπει νά λαμβάνεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 17 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75·

ὅτι ὁ προκαθορισμός τῶν ἐπιστροφῶν καθιστᾶ ἀπαραίτητη τή λήψη μέτρων πού νά διασφαλίζουν ὅτι οἱ ἐξαγωγές σέ κάθε περίπτωση ἔχουν πραγματοποιηθεῖ σύμφωνα μέ τήν ὑποβληθείσα αἴτηση· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό ὁ αἰτῶν πρέπει νά λαμβάνει ἕνα πιστοποιητικό πού νά προβλέπει τήν πραγματοποίηση τῶν ἐξαγωγῶν μέσα σέ μιά καθορισμένη περίοδο·

ὅτι γιά νά ἀποφευχθοῦν τυχόν καταχρήσεις, ἡ ἔκδοση αὐτοῦ τοῦ πιστοποιητικοῦ πρέπει νά ἐξαρτᾶται ἀπό τήν παροχή ἀσφαλείας ἡ ὁποία θά καταπίπτει ἄν ἡ ἐξαγωγή δέν πραγματοποιηθεῖ κατά τήν περίοδο ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ·

ὅτι ἡ πεῖρα πού ἔχει ἀποκτηθεῖ στούς διάφορους τομεῖς οἱ ὁποῖοι ὑπάγονται στήν κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς καί γιά τούς ὁποίους ὑπάρχει ἡ δυνατότης τοῦ προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιστροφῆς, κατέδειξε ὅτι, σέ ὁρισμένες περιστάσεις καί ἰδίως σέ περίπτωση ἀσυνήθους προσφυγῆς τῶν ἐνδιαφερομένων στό σύστημα αὐτό, ὑπάρχει κίνδυνος νά προκύψουν δυσκολίες στήν ἀγορά αὐτή·

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 282 τῆς 1.11.1975, σ. 77.

ὅτι πρέπει νά εἶναι δυνατή ἡ ταχεία λήψη μέτρων γιά τήν ἀντιμετώπιση μιᾶς τέτοιας καταστάσεως· ὅτι πρέπει κατά συνέπεια, ἡ Ἐπιτροπή νά ἔχει τή δυνατότητα θεσπίσεως μέτρων, ἀφοῦ διατυπώσει γνώμη ἡ Ἐπιτροπή Διαχειρίσεως ἤ, σέ ἄκρως ἐπείγουσα περίπτωση, νά θεσπίσει μέτρα καί χωρίς νά ἀναμείνει κάν τή σύγκληση τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως·

ὅτι πρέπει, γιά νά ἀποφευχθοῦν οἱ στρεβλώσεις τοῦ ἀνταγωνισμοῦ μεταξύ τῶν ἐμπόρων τῆς Κοινότητος, οἱ διοικητικές διατυπώσεις στίς ὁποῖες αὐτοί ὑποβάλλονται, νά εἶναι ὅμοιες σέ ὁλόκληρη τήν Κοινότητα· ὅτι δέν δικαιολογεῖται ἡ χορήγηση ἐπιστροφῆς ὅταν τά προϊόντα αὐτά εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες καί ἐπανεξάγονται σέ τρίτες χῶρες· ὅτι ἡ ἐπιστροφή, ὑπό ὁρισμένες προϋποθέσεις, τῆς εἰσφορᾶς πού ἔχει εἰσπραχθεῖ κατά τήν εἰσαγωγή, ἀρκεῖ γιά νά ἐπιτρέψει νά ἐπανατεθοῦν τά προϊόντα αὐτά στή διεθνή ἀγορά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες γιά τόν καθορισμό καί τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75.

Ἄρθρο 2

Κατά τόν καθορισμό τῶν ἐπιστροφῶν λαμβάνονται ὑπόψη τά ἀκόλουθα:

α) Ἡ κατάσταση καί οἱ προοπτικές ἐξελίξεως:

— τῶν τιμῶν καί τῆς διαθεσιμότητος τῶν προϊόντων τοῦ τομέως τοῦ κρέατος πουλερικῶν στήν κοινοτική ἀγορά·

— τῶν τιμῶν γιά τά προϊόντα τοῦ τομέως τοῦ κρέατος πουλερικῶν στή διεθνή ἀγορά.

θ) Ἡ ἀνάγκη ἀποφυγῆς διαταραχῶν πού θά ἦταν δυνατό νά ὁδηγήσουν σέ παρατεταμένη ἔλλειψη ἰσορροπίας μεταξύ προσφορᾶς καί ζητήσεως στήν κοινοτική ἀγορά·

γ) ἡ οἰκονομική πλευρά τῶν σχεδιαζομένων ἐξαγωγῶν.

Κατά τόν ὑπολογισμό τῆς ἐπιστροφῆς τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75, λαμβάνεται ἐπίσης ὑπόψη ἡ διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν ἐντός τῆς Κοινότητος, ἀφ' ἑνός, καί στή διεθνή ἀγορά ἀφ' ἑτέρου, τῆς ποσότητος τῶν κτηνοτροφικῶν σιτηρῶν πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ, λαμβανομένων ἐπίσης ὑπόψη τῶν συντελεστῶν πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 5 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ, στήν περίπτωση τῶν παραγώγων προϊόντων.

Ἄρθρο 3

1. Κατά τόν προσδιορισμό τῆς τιμῆς στήν κοινοτική ἀγορά λαμβάνονται ὑπόψη τά ἀκόλουθα:

α) οἱ τιμές πού ἐφαρμόζονται στά διάφορα στάδια ἐμπορίας ἐντός τῆς Κοινότητος·

θ) οἱ τιμές πού ἐφαρμόζονται στήν ἐξαγωγή.

2. Κατά τόν προσδιορισμό τῆς τιμῆς στή διεθνή ἀγορά λαμβάνονται ὑπόψη τά ἀκόλουθα:

α) οἱ τιμές πού ἐφαρμόζονται στίς ἀγορές τῶν τρίτων χωρῶν·

θ) οἱ εὐνοϊκότερες τιμές στήν εἰσαγωγή σέ τρίτες χῶρες προορισμοῦ, προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρῶν·

γ) οἱ τιμές στήν παραγωγή πού σημειώνονται σέ τρίτες χῶρες ἐξαγωγεῖς λαμβανομένων ὑπόψη, κατά περίπτωση, ἐπιδοτήσεων πού ἔχουν χορηγηθεῖ ἀπό τίς τρίτες χῶρες αὐτές·

δ) οἱ τιμές προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» τῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 4

Ἡ ἐπιστροφή γιά τήν Κοινότητα δύναται, στήν περίπτωση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75, νά διαφοροποιεῖται ἀνάλογα μέ τόν προορισμό τῶν προϊόντων αὐτῶν, ὅταν ἡ κατάσταση τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς ἤ οἱ εἰδικές ἀπαιτήσεις ὁρισμένων ἀγορῶν τό καθιστοῦν ἀναγκαῖο.

Ἄρθρο 5

1. Ὁ πίνακας τῶν προϊόντων στά ὁποῖα χορηγεῖται ἐπιστροφή κατά τήν ἐξαγωγή καθώς καί τό ὕψος τῆς ἐπιστροφῆς αὐτῆς καθορίζονται τουλάχιστον μιά φορά κάθε τρίμηνο.

2. Ἡ ἐπιστροφή εἶναι ἐκείνη πού ἰσχύει κατά τήν ἡμέρα ἐξαγωγῆς.

3. Ὡστόσο εἶναι δυνατό νά ἀποφασισθεῖ ὅτι ἡ ἐπιστροφή καθορίζεται ἐκ τῶν προτέρων κατόπιν αἰτήσεως. Στήν περίπτωση αὐτή, ἡ ἐπιστροφή πού ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς καταθέσεως τῆς αἰτήσεως γιά τήν ἔκδοση πιστοποιητικοῦ προκαθορισμοῦ πού προβλέπεται στό ἄρθρο 6, ἐφαρμόζεται σέ ἐξαγωγή πού πρόκειται νά πραγματοποιηθεῖ κατά τή διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου, πού κατατίθεται συγχρόνως μέ τήν αἴτηση γιά τήν ἔκδοση τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ.

4. Ὅταν ἡ ἐξέταση τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς ἐπιτρέπει τή διαπίστωση ὑπάρξεως δυσχερειῶν πού ὀφείλεται στήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων περί προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιστροφῆς, ἤ ἄν ὑπάρχει κίνδυνος νά προκύψουν τέτοιες δυσχέρειες, εἶναι δυνατό νά ληφθεῖ ἀπόφαση, σύμφωνα μέ τή διαδικασία τοῦ ἄρθρου 17 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75, ἀναστολῆς τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων αὐτῶν γιά τό ἀπολύτως ἀναγκαῖο χρονικό διάστημα.

Σέ ἄκρως ἐπείγουσα περίπτωση ἡ Ἐπιτροπή δύναται ἀφοῦ ἐξετάσει τήν κατάσταση βάσει τῶν πληροφοριῶν πού διαθέτει, νά ἀποφασίσει τήν ἀναστολή τοῦ προκαθορισμοῦ γιά χρονικό διάστημα τριῶν ἐργασίμων ἡμερῶν κατ' ἀνώτατο ὅριο.

Οἱ αἰτήσεις γιά ἔκδοση πιστοποιητικῶν συνοδευόμενες ἀπό αἰτήσεις προκαθορισμοῦ καί ὑποβαλλόμενες κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου ἀναστολῆς δέν γίνονται δεκτές.

Ἄρθρο 6

1. Ἡ χορήγηση τῆς ἐπιστροφῆς ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 5 παράγραφος 3 προϋποθέτει τήν ὑποβολή ἑνός πιστοποιητικοῦ προκαθορισμοῦ πού χορηγεῖται ἀπό τά Κράτη μέλη σέ κάθε ἐνδιαφερόμενο πού ἔχει ὑποβάλει σχετική αἴτηση, ἀνεξάρτητα ἀπό τόν τόπο τῆς ἐγκαταστάσεώς του ἐντός τῆς Κοινότητος.

Τό πιστοποιητικό αὐτό ἰσχύει σέ ὅλη τήν Κοινότητα.

2. Ἡ ἔκδοση τοῦ πιστοποιητικοῦ προκαθορισμοῦ προϋποθέτει τήν παροχή ἀσφαλείας πού ἐγγυᾶται τήν ἐκπλήρωση τῆς ὑποχρεώσεως ὅτι οἱ ἐξαγωγές θά πραγματοποιηθοῦν κατά τή χρονική περίοδο ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ καί πού καταπίπτει ὁλικῶς ἤ μερικῶς, ἄν οἱ ἐξαγωγές δέν πραγματοποιηθοῦν ἤ πραγματοποιηθοῦν μερικῶς, σ' αὐτό τό χρονικό διάστημα.

Ἄρθρο 7

1. Ἡ ἐπιστροφή καταβάλλεται κατόπιν ἀποδείξεως ὅτι τά προϊόντα:

— ἔχουν ἐξαχθεῖ ἐκτός τῆς Κοινότητος, καί

— εἶναι κοινοτικῆς καταγωγῆς, ἐκτός τῆς περιπτώσεως ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 8.

2. Ὅπου ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 4, ἡ ἐπιστροφή καταβάλλεται ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 καί ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἀποδεικνύεται ὅτι τό προϊόν ἔφθασε στόν προορισμό γιά τόν ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ ἡ ἐπιστροφή.

Πάντως, εἶναι δυνατό νά προβλεφθοῦν ἐξαιρέσεις ἀπό τόν κανόνα αὐτό, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 3, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅρων οἱ ὁποῖοι δύνανται νά παρέχουν ἰσοδύναμες ἐγγυήσεις καί οἱ ὁποῖοι θά καθορισθοῦν.

3. Συμπληρωματικές διατάξεις δύνανται νά θεσπισθοῦν σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 17 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75.

Ἄρθρο 8

Δέν χορηγοῦνται ἐπιστροφές κατά τήν ἐξαγωγή στά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75, τά ὁποῖα εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες καί ἐπανεξάγονται σέ τρίτες χῶρες, ἐκτός ἄν ὁ ἐξαγωγέας ἀποδείξει:

— ὅτι τό πρός ἐξαγωγή προϊόν καί τό προϊόν πού ἔχει εἰσαχθεῖ προηγουμένως ταυτίζονται, καί

— ὅτι ἔχει εἰσπραχθεῖ εἰσφορά κατά τήν εἰσαγωγή τοῦ προϊόντος αὐτοῦ.

Στίς περιπτώσεις αὐτές, ἡ ἐπιστροφή γιά κάθε προϊόν ἰσοῦται μέ τήν εἰσφορά πού ἔχει εἰσπραχθεῖ κατά τήν εἰσαγωγή, ἄν αὐτή εἶναι κατώτερη ἀπό τήν ἐπιστροφή πού ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς ἐξαγωγῆς· ἄν ἡ εἰσφορά πού ἔχει εἰσπραχθεῖ κατά τήν εἰσαγωγή εἶναι μεγαλύτερη ἀπό τήν ἐπιστροφή πού ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς ἐξαγωγῆς, ἡ ἐπιστροφή εἶναι ἴση πρός τήν τελευταία.

Ἄρθρο 9

1. Ὁ κανονισμός ἀριθ. 176/67/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 27ης Ἰουνίου 1967, περί θεσπίσεως, στόν τομέα τῶν πουλερικῶν, γενικῶν κανόνων γιά τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή καί τῶν κριτηρίων καθορισμοῦ τοῦ ὕψους αὐτῶν([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2689/72([2]), καταργεῖται.

2. Οἱ παραπομπές στόν καταργούμενο δυνάμει τῆς παραγράφου 1 κανονισμό θεωροῦνται ὅτι γίνονται στόν παρόντα κανονισμό.

Οἱ παραπομπές καί οἱ ἀναφορές στά ἄρθρα τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ ἐκλαμβάνονται ἀπό τόν πίνακα ἀντιστοιχιῶν πού ἀναγράφεται στό παράρτημα.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Νοεμβρίου 1975.

([1]) ΕΕ ἀριθ. 130 τῆς 28.6.1967, σ. 2612/67.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 289 τῆς 27.12.1972, σ. 41.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 29 Ὀκτωβρίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MARCORA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας ἀντιστοιχιῶν

Κανονισμός ἀριθ. 176/67/ΕΟΚ	*Παρών κανονισμός*
Ἄρθρο 5α)	Ἄρθρο 6
Ἄρθρο 6	Ἄρθρο 7
Ἄρθρο 7	Ἄρθρο 8